

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

31 MARS 1960.

Projet de loi relatif à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

CHAPITRE PREMIER.

**Chômage et assurance
en cas de maladie ou d'invalidité.**

ARTICLE PREMIER.

Bénéficient des dispositions du présent chapitre, les militaires qui, sans en avoir fait la demande, sont rendus à la vie civile pour quelque motif que ce soit, à l'exception :

1° des militaires qui effectuent leur terme de service actif ou un rappel prévu par la législation sur la milice;

2° des militaires maintenus sous les armes en application de la législation sur la milice;

3° des officiers de réserve qui effectuent un rappel ou une prestation de courte durée prévus à l'article 62 de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et de réserve;

4° des militaires qui bénéficient d'une pension de retraite en vertu des lois sur les pensions militaires lorsque le montant annuel de cette pension s'élève au moins au montant des allocations principales de 300 jours de chômage, majoré de 40 %.

R. A. 5886.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

286 (Session de 1958-1959) :

1 : Projet de loi;

2 et 3 : Amendements;

4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

29 et 31 mars 1960.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

31 MAART 1960.

Ontwerp van wet betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE HOOFDSTUK.

**Werkloosheid en verzekering tegen
ziekte en invaliditeit.**

EERSTE ARTIKEL.

Voor het bepaalde in dit hoofdstuk komen in aanmerking militairen die, zonder erom te hebben verzocht, om enige reden in het burgerleven zijn teruggekeerd, met uitzondering van :

1° militairen die hun werkelijke diensttermijn of een door dienstplichtwetten voorgeschreven wederoproeping volbrengen;

2° militairen die bij toepassing van de dienstplichtwetten onder de wapens zijn gehouden;

3° de reserveofficieren, die een bij artikel 62 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren voorziene wederoproeping of prestatie van korte duur verrichten;

4° militairen die krachtens de wetten op de militaire pensioenen een rustpensioen ontvangen, wanneer het jaarlijks bedrag van dat pensioen ten minste het bedrag bereikt van de hoofduitkering voor 300 werkloosheidsdagen, verhoogd met 40 %.

R. A. 5886.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

286 (Zitting 1958-1959) :

1 : Ontwerp van wet;

2 en 3 : Amendementen;

4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

29 en 31 maart 1960.

ART. 2.

Les militaires bénéficiaires des dispositions du présent chapitre sont considérés comme ayant, pendant toute la durée de leurs prestations militaires, été assujettis sans interruption aux dispositions de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, relatives aux allocations de chômage et à l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, lorsque dans les trente jours à dater de leur licenciement :

— ils ont acquis la qualité de travailleur assujetti à cet arrêté-loi, d'ouvrier mineur, de marin du commerce ou d'agent définitif de la Société nationale des chemins de fer belges;

— ou se sont fait inscrire comme demandeurs d'emploi auprès du bureau régional de l'Office national du placement et du chômage;

— ou se sont trouvés en état d'incapacité de travail au sens de la réglementation concernant l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité.

ART. 3.

L'octroi éventuel d'une prime ou d'un pécule de départ aux militaires bénéficiaires des dispositions du présent chapitre, ne fait pas obstacle au paiement des allocations de chômage ou des indemnités d'incapacité de travail ou d'invalidité.

ART. 4.

§ 1. Le Ministre de la Défense Nationale verse à l'Office national de sécurité sociale au profit des militaires, bénéficiaires des dispositions du présent chapitre, pour chacun des six mois précédant leur licenciement, une somme représentant 10 % d'une rémunération fixée à 5.000 francs par mois.

Le Roi peut, sur proposition commune du Ministre qui a la prévoyance sociale dans ses attributions et du Ministre de la Défense Nationale, modifier le montant de cette rémunération.

§ 2. Après avoir prélevé sur le produit des cotisations les sommes destinées à couvrir ses frais d'administration, l'Office national de sécurité sociale en verse le solde à concurrence des quatre cinquièmes au Fonds national d'assurance maladie-invalidité et d'un cinquième à l'Office national du placement et du chômage.

§ 3. Le Ministre de la Défense Nationale délivre aux militaires intéressés, le jour où ils quittent l'armée, une attestation de licenciement en double exemplaire.

Les militaires remettent un exemplaire de cette attestation, dans les trente jours de leur licenciement, à l'un des organismes assureurs institués dans le cadre de la législation sur l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité; s'ils réclament le bénéfice des allocations de chômage, ils remettent le second exemplaire à l'un des organismes payeurs prévus par la législation sur le chômage.

ART. 2.

Militairen die voor het bepaalde in dit hoofdstuk in aanmerking komen, worden beschouwd als over de hele duur van hun militaire prestaties zonder onderbreking onderworpen te zijn geweest aan de bepalingen van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, met betrekking tot de werkloosheidsuitkeringen en de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, wanneer zij, binnen dertig dagen na hun ontslag :

— de hoedanigheid verkregen hebben van arbeider onderworpen aan evengenoemde besluitwet, van mijnwerker, van koopvaardijzeeman of van definitief personeelslid van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

— of zich bij het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid als werkzoekende hebben gemeld;

— of ongeschikt tot het verrichten van arbeid zijn geworden in de zin van de reglementering inzake verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

ART. 3.

De eventuele toekenning van een premie of een vertrekgeld aan militairen die voor het bepaalde in dit hoofdstuk in aanmerking komen, verhindert niet dat werkloosheidsuitkeringen of vergoedingen voor arbeidsongeschiktheid of invaliditeit worden betaald.

ART. 4.

§ 1. De Minister van Landsverdediging stort bij de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid ten behoeve van de militairen die voor het bepaalde in dit hoofdstuk in aanmerking komen, voor ieder van de zes maanden die aan hun ontslag voorafgaan, een bedrag berekend op 10 % van een op 5.000 frank per maand vastgestelde bezoldiging.

De Koning kan, op gemeenschappelijk voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de sociale verzorging behoort en van de Minister van Landsverdediging, het bedrag van deze bezoldiging wijzigen.

§ 2. Na van de opbrengst van de bijdragen de bedragen tot dekking van zijn administratiekosten te hebben afgehouden, stort de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid vier vijfde van het saldo bij het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit en een vijfde bij de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.

§ 3. De Minister van Landsverdediging geeft aan de betrokken militairen, de dag dat zij uit het leger weggaan, een attest van ontslag af, in twee exemplaren.

Binnen dertig dagen na hun ontslag bezorgen de militairen een exemplaar van dit attest aan een van de verzekeringsinstellingen die zijn opgericht in het kader van de wetgeving inzake verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit; verzoeken zij om werkloosheidsuitkeringen, dan dienen zij het tweede exemplaar in bij een van de betalingsinstellingen die opgericht zijn in het kader van de wetgeving inzake werkloosheid.

ART. 5.

L'Etat alloue aux organismes intéressés une subvention dont le montant est calculé conformément aux dispositions relatives à l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et celles relatives au chômage.

CHAPITRE II.

Pension.

ART. 6.

Bénéficient des dispositions du présent chapitre, les militaires qui sont rendus à la vie civile pour quelque motif que ce soit, à l'exception :

1° des militaires qui effectuent leur terme de service actif ou un rappel prévu par la législation sur la milice;

2° des militaires maintenus sous les armes en application de la législation sur la milice;

3° des officiers de réserve qui effectuent un rappel ou une prestation de courte durée prévus à l'article 62 de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et de réserve;

4° des militaires qui bénéficient d'une pension de retraite en vertu des lois sur les pensions militaires.

ART. 7.

§ 1. Lorsqu'un militaire bénéficiaire des dispositions du présent chapitre est rendu à la vie civile, une somme égale aux cotisations personnelles et patronales afférentes à la durée des services accomplis en qualité de militaire appointé, est versée par le Ministre de la Défense Nationale aux organismes compétents, en vue d'assurer à l'intéressé et à ses ayants droit les avantages prévus en matière de pension de vieillesse et de survie comme si le militaire avait été assujéti sans interruption au régime de la sécurité sociale pendant la durée des services considérés.

Sous réserve des dispositions du § 3 du présent article, l'Etat est déchargé, dans ce cas, de toute obligation future à l'égard du militaire et de ses ayants droit.

§ 2. Pour l'application du § 1 :

1° sont considérés comme assujéti au régime de la pension des employés : les officiers, les sous-officiers, les gendarmes et brigadiers de gendarmerie, les élèves des écoles de formation des cadres et les candidats sergents en stage dans les unités;

2° sont considérés comme assujéti au régime de la pension des ouvriers : les autres caporaux et soldats.

Le grade à prendre en considération pour le calcul des cotisations est celui dont l'intéressé est revêtu au moment où il quitte l'armée.

ART. 5.

De Staat verleent aan de betrokken instellingen een toelage waarvan het bedrag wordt berekend overeenkomstig de bepalingen betreffende de verzekering tegen ziekte en invaliditeit en betreffende de werkloosheid.

HOOFDSTUK II.

Pensioen.

ART. 6.

Voor het bepaalde in dit hoofdstuk komen in aanmerking militairen die om enige reden in het burgerleven zijn teruggekeerd, met uitzondering van :

1° militairen die hun werkelijke diensttermijn of een door de dienstplichtwetten voorgeschreven wederoproeping volbrengen;

2° militairen die bij toepassing van de dienstplichtwetten onder de wapens zijn gehouden;

3° de reserveofficieren, die een bij artikel 62 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren voorziene wederoproeping of prestatie van korte duur verrichten;

4° militairen die krachtens de wetten op de militaire pensioenen een rustpensioen ontvangen.

ART. 7.

§ 1. Keert een militair die voor het bepaalde in dit hoofdstuk in aanmerking komt in het burgerleven terug, dan stort de Minister van Landsverdediging aan de bevoegde instellingen een bedrag, gelijk aan de persoonlijke en werkgeversbijdragen over de duur van de als weddetrekkend militair volbrachte diensten, opdat de betrokkene en zijn rechtverkrijgenden de voordelen inzake ouderdoms- en overlevingspensioenen kunnen ontvangen alsof de militair tijdens de duur van de in aanmerking genomen diensten ononderbroken aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid onderworpen was geweest.

Onder voorbehoud van de bepalingen van § 3 van dit artikel wordt de Staat in dat geval ontslagen van iedere toekomstige verplichting jegens de militair en zijn rechthebbenden.

§ 2. Voor de toepassing van § 1 :

1° worden geacht te zijn onderworpen aan het stelsel van het bediendenpensioen : officieren, onderofficieren, rijkswachters en brigadiers van de rijksmacht, leerlingen van scholen tot vorming van de kaders en kandidaatsergeanten met stage in de eenheden;

2° worden geacht te zijn onderworpen aan het stelsel van het arbeiderspensioen : de overige korporaals en soldaten.

De voor de berekening van de bijdragen in aanmerking te nemen graad is die welke de betrokkene bekleedt op het tijdstip dat hij uit het leger weggaat.

§ 3. Si le militaire, visé au § 1, devient, par la suite, bénéficiaire d'une pension de retraite à charge de l'Etat, ou s'il ouvre le droit à une pension de survie en vertu de la législation sur les pensions des veuves et orphelins du personnel rémunéré par l'Etat, la somme versée en application du présent article est restituée au Trésor.

CHAPITRE III.

Dispositions finales.

ART. 8.

Sont abrogés :

1° l'article 17 de la loi du 14 juillet 1951 sur la position et l'avancement des officiers du cadre de complément, modifiée par la loi du 1^{er} mars 1958;

2° l'article 15, § 2, de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la Force aérienne, pilotes et navigateurs;

3° l'article 4, § 2, de la loi du 23 décembre 1955 sur les sous-officiers auxiliaires de la Force aérienne, pilotes et navigateurs;

4° l'article 93, § 2, de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et de réserve.

ART. 9.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception du chapitre II qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1955.

Toutefois, en ce qui concerne les militaires qui ont quitté l'armée entre le 31 décembre 1958 et la date d'entrée en vigueur de la présente loi, le chapitre I est applicable avec les modalités suivantes :

le militaire doit, dans les deux mois qui suivent la date d'entrée en vigueur de la loi, demander au Ministre de la Défense Nationale, par lettre recommandée à la poste, l'attestation prévue à l'article 4, § 3; dans ce cas, le délai de trente jours fixé par l'article 2 court à partir de la date de réception de l'attestation, et les prestations de l'assurance contre la maladie ou l'invalidité et contre le chômage involontaire sont dues à dater du jour de la remise aux organismes, prévus à l'article 4, § 3, des exemplaires de ladite attestation.

Bruxelles, le 31 mars 1960.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

§ 3. Indien de militair bedoeld bij § 1 naderhand een rustpensioen ten laste van de Staat verkrijgt, of indien hij ingevolge de wetgeving op de pensioenen voor weduwen en wezen van het door de Staat bezoldigd personeel het recht op een overlevingspensioen opent, keert de bij toepassing van dit artikel gestorte som naar de Schatkist terug.

HOOFDSTUK III.

Slotbepalingen.

ART. 8.

Opgeheven worden :

1° artikel 17 van de wet van 14 juli 1951 op de stand en de bevordering van de officieren van het aanvullingskader, gewijzigd bij de wet van 1 maart 1958;

2° artikel 15, § 2, van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de Luchtmacht, piloten en navigatoren;

3° artikel 14, § 2, van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulponderofficieren van de Luchtmacht, piloten en navigatoren;

4° artikel 93, § 2, van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren.

ART. 9.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, met uitzondering van hoofdstuk II dat uitwerking heeft op 1 januari 1955.

Nochtans, ten aanzien van de militairen die het leger hebben verlaten tussen 31 december 1958 en de datum waarop deze wet in werking treedt, vindt het hoofdstuk I toepassing met inachtneming van de volgende regelen :

de militair moet, binnen twee maanden na de inwerkingtreding van de wet, aan de Minister van Landsverdediging bij een ter post aangetekende brief, het in artikel 4, § 3, voorgeschreven attest aanvragen; in dat geval gaat de in artikel 2 bepaalde termijn van dertig dagen in op de dag van ontvangst van het attest en zijn de uitkeringen inzake verzekering tegen ziekte en invaliditeit en tegen onvrijwillige werkloosheid verschuldigd vanaf de dag dat de exemplaren van dit attest aan de in artikel 4, § 3, bedoelde instellingen worden afgegeven.

Brussel, 31 maart 1960.

*De Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers,*

P. KRONACKER.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.

P. DE PAEPE.